

**Zmluvná dohoda o spôsobe vykonávania niektorých práv
k audiovizuálnym dielam a sekvenciám z audiovizuálnych diel
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)**

**Čl. 1
Zmluvné strany**

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie:

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej len „**RTVS**“)

a

1.2 Slovenské národné divadlo

sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr.Art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ
IČO: 00 164 763, DIČ: SK2020829954, IČ DPH: SK2020829954
bankové spojenie:

(ďalej len „**partner**“ alebo „**SND**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

**Čl. 2
Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom tejto zmluvy je spôsob vykonávania niektorých práv k audiovizuálnemu dielu a sekvenciám z audiovizuálneho diela:

2.1.1 „Angelika“, IDEC: 614-2710-0025-0009, stopáž: 74 minút (ďalej len „AVD č. 1“),

2.1.2 „Umenie pre život“, IDEC: 615-2510-0059-0000, použitá stopáž: max. 58 minút (ďalej len „sekvencie z AVD č. 2“)

a úprava vzájomných pomerov pri vykonávaní týchto práv, ako aj vznik a spôsob uspokojenia nárokov súvisiacich s výkonom týchto práv.

2.2 RTVS a partner sú na základe uvedených zmlúv:

2.2.1 Zmluva o spolupráci, ZM2005771

SND zabezpečilo organizačnú a obsahovú stránku podujatia „Angelika“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Angelika“,

2.2.2 Zmluva o spolupráci, ZM2009107

SND je výlučným nositeľom práv na organizovanie a usporiadanie podujatia „Umenie pre život“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Umenie pre život“.

2.3 RTVS touto zmluvou udeľuje Partnerovi súhlas na nasledovné nakladanie s AVD č. 1 a sekvenciami z AVD č. 2:

2.3.1 komerčné šírenie formou odplatného sprístupnenia verejnosti prostredníctvom portálu <https://navstevnik.online/> bez možnosti stiahnutia do počítača, alebo iného zariadenia užívateľa (t.j. bez možnosti ponuky priameho stiahnutia). Prevádzkovateľom portálu <https://navstevnik.online/> a prevádzkovateľom predajného systému lístkov je Národné osvetové centrum (ďalej len „**NOC**“ alebo „prevádzkovateľ“).

- 2.4 RTVS udeľuje Partnerovi nevýhradný súhlas podľa bodu 2.3 tejto zmluvy, bez teritoriálneho obmedzenia, počas doby **odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2021** a bez oprávnenia poskytnúť udelený súhlas k AVD č. 1 a sekvenciám z AVD č. 2 tretej osobe s výnimkou tretej osoby potrebnej výlučne na zabezpečenie šírenia AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 spôsobom uvedeným v bode 2.3 tejto zmluvy, a to výlučne NOC.
- 2.5 Partner sa zaväzuje zaplatiť RTVS odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 RTVS vyhlasuje, že vysporiadal práva a nároky režisérov televíznych záznamov AVD č. 1 a AVD č. 2 a výkonného umelca/komentár AVD č. 2 za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa nevzťahuje na režisérov, autorov, výtvarníkov, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram, výkonných umelcov, nositeľov práv hudobnej zložky AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 a iných nositeľov práv (bližšie pozri bod 3.4).
- 3.2 RTVS v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít vyhotoví na náklady Partnera rozmnoženinu AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 v elektronickej podobe, ktorú v zodpovedajúcej technickej kvalite zašle prostredníctvom FTP servera Partnerovi.
- 3.3 Partner sa zaväzuje, že s AVD č. 1 a sekvenciami z AVD č. 2 bude nakladať výlučne spôsobom a v rozsahu tejto zmluvy. V AVD č. 1 a sekvenciách z AVD č. 2 nie je možné vykonať žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znížovali hodnotu diel, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek takýchto úprav je podmienené písomným súhlasom oboch zmluvných strán. Písomný súhlas vo forme dodatku sa stane súčasťou zmluvy.
- 3.4 Partner sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky režisérov, autorov, výtvarníkov, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram, výkonných umelcov a nositeľov práv hudobnej zložky a iných nositeľov práv za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany, v rámci použitia AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.5 Partner berie na vedomie, že RTVS poskytuje partnerovi licenciu k právam výrobcu AVD č. 1 a sekvenciám z AVD č. 2 s tým, že identifikácia AVD a údaje k nim sú správne, ale neúplné. Partner sa však zaväzuje v plnom rozsahu a na vlastné náklady vysporiadať všetky prípadné nároky autorov, režisérov, výtvarníkov, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram, výkonných umelcov, nositeľov práv hudobnej zložky a iných nositeľov práv (aj neuvedených v dodaných Prihláškach k AVD, ale týkajúcich sa AVD) za použitie AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2, ak vzniknú, a to aj v prípade, ak nároky tretích osôb budú týmito osobami uplatnené voči RTVS za použitie v zmysle tejto zmluvy. Partner v tomto prípade bude informovať RTVS o skutočnosti, že v súvislosti s použitím AVD č. 1 a/alebo sekvencií z AVD č. 2 boli voči nemu uplatnené nároky tretích osôb a Partner sa zaväzuje nároky v plnom rozsahu a na vlastné náklady bezodkladne vysporiadať.
- 3.6 Partner nie je oprávnený pridať k záznamom AVD č. 1 a/alebo sekvenciám z AVD č. 2 (pred/počas/po záznamoch) žiadne komerčné prvky.
- 3.7 Partner je oprávnený udelenú licenciu k AVD č. 1 a sekvenciám z AVD č. 2 nevyužiť.
- 3.8 Partner je povinný nahradiť RTVS prípadnú škodu, ktorá RTVS vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany partnera, najmä povinnosti podľa bodu 3.4 a 3.5 tejto zmluvy. Partner je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu RTVS vznik škody oznámil.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy zaplatí Partner RTVS odmenu vo forme podielu z výnosov z ekonomického využitia odplatného sprístupnenia AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 podľa bodu 2.3 tejto zmluvy vo výške:
30% z predajnej ceny každého lístka/vouchera pre RTVS + 20% DPH.
Podiel SND z predaja každého lístka/vouchera zahŕňa aj vysporiadanie všetkých nositeľov práv podľa bodu 3.4 a 3.5 tejto zmluvy a predstavuje 50% z predajnej ceny každého predaného lístka/vouchera za

sprístupnenie AVD č. 1 a/alebo sekvencií z AVD č. 2, ktorú zaplatí užívateľ prevádzkovateľovi, zvyšných 20% z predajnej ceny každého predaného lístka/vouchera si ponechá prevádzkovateľ a predstavujú nevyhnutné náklady prevádzkovateľa na prevádzku a realizáciu projektu. Zúčtovanie prevádzkovateľa pre SND prebieha vždy do 14 kalendárnych dní po uplynutí kalendárneho mesiaca.

- 4.2 Odmenu podľa bodu 4.1 uhradí partner na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúr, ktoré budú vystavené do 15 dní od doručenia písomného vyúčtovania podľa bodu 4.3 tejto zmluvy. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň doručenia písomného vyúčtovania RTVS. Za deň zaplataenia sa považuje deň, kedy bude príslušná suma odpísaná z bankového účtu Partnera v prospech bankového účtu RTVS. Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa ich vystavenia.
- 4.3 Vyúčtovacím obdobím odmeny podľa bodu 4.1 je príslušný kalendárny mesiac, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Partner predloží RTVS najneskôr do 17. dňa po ukončení príslušného vyúčtovacieho obdobia na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie, ktoré bude obsahovať názov AVD č. 1 a/alebo sekvencií z AVD č. 2, vyúčtovacie obdobie, výnosy/tržby z komerčného sprístupnenia AVD č. 1 a/alebo sekvencií z AVD č. 2, výpočet podielov, príp. iné. Na doručenie mesačného vyúčtovania postačuje e-mailový prenos na emailové adresy RTVS: martina.belanova@rtvs.sk a telexim@rtvs.sk. RTVS vznesie voči predloženému vyúčtovaniu prípadné námietky v lehote do 5 dní od jeho doručenia.
- 4.4 Pri omeškaní partnera s odovzdaním vyúčtovania podľa bodu 4.3 tejto zmluvy je RTVS oprávnená požadovať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% zo svojej odmeny za príslušné vyúčtovacie obdobie za každý deň omeškania, pričom nie je dotknutý ani obmedzený jej nárok na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 4.5 RTVS má právo kontroly všetkých dokladov na strane Partnera súvisiacich s komerčným sprístupnením AVD č. 1 a/alebo sekvencií z AVD č. 2. Realizáciou týchto práv je RTVS oprávnený poveriť aj 3. osobu (audítora).
- 4.6 V prípade, že pri kontrole bude zistený a zdokladovaný v kontrolovanom období rozpor so skutočnosťou v neprospech RTVS, je Partner povinný uhradiť RTVS zistené rozdiely a náklady, ktoré vzniknú touto kontrolou a úrok z omeškania z tohto rozdielu s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% za každý deň omeškania, a to odo dňa, kedy Partner získal od užívateľa odmenu predstavujúcu tento rozdiel.
- 4.7 Za vyhotovenie rozmnoženiny AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 2 podľa bodu 3.2 tejto zmluvy zaplatí Partner RTVS odmenu:

4.7.1 Odmena:	100,00 € + 20% DPH;
4.7.1.1 vyhotovenie rozmnoženiny AVD č. 1	50,00 € + 20% DPH (40,00 € + 20% DPH/1 hod.),
4.7.1.2 vyhotovenie rozmnoženiny sekvencií z AVD č. 2	50,00 € + 20% DPH (40,00 € + 20% DPH/1 hod.).
- 4.8 Odmenu podľa bodu 4.7.1 uhradí Partner na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry vopred/pred začiatkom licenčnej doby. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu Partnera. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplataenia a to ten, ktorý nastane skôr.
- 4.9 Zmluvné strany sa dohodli, že ak partner nepoukáže uvedené odmeny na účet RTVS v lehote splatnosti, je RTVS oprávnený fakturovať partnerovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.

- 5.5 RTVS môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu Partner nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 a 4.8 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy Partnerovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody.
- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr.Art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ
Slovenské národné divadlo

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska